

暨南大学出版社

小窗幽记

中国国粹精华系列

朱良志注评

小窗幽记

小窗

◇ 触摸传统，解读我们身上
所携带的文化基因，获得继
续前行所需的智慧力量。

◇ 领略古人的处世智慧、做
人品格，以及其中蕴含的人
生意趣。

◇ 精选传统文化之精华，涵
盖哲学典籍、文学精作、军事
策略、美学佳物以及人生智
慧等。

小窗幽记

中 国 国粹精 华 系列

朱良志注评



图书在版编目(CIP)数据

小窗幽记 / 朱良志注评. - 广州 : 暨南大学出版社, 2003.1

(中国国粹精华系列)

ISBN 7-81079-075-7

I . 小 … II . 朱 … III . ①人生观 - 中国 - 明代 ②小窗幽记 - 注释

③小窗幽记 - 译文 IV . B 825

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第007392号

出版发行：暨南大学出版社

地址：中国广州暨南大学

电话：编辑部(8620)85226521 85226593 85221601

营销部(8620)85223774 85225284 85220602(邮购)

传真：(8620) 85221583 (办公室) 85223774(营销部)

邮编：510630

网址：<http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

经销：全国新华书店

印刷：深圳中商务联合印刷有限公司

开本：890mm × 1240mm 1/32

印张：1.2

字数：285 千

版次：2003年1月第1版

印次：2003年1月第1次

印数：1-10000 册

定价：35.00 元

暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社营销部联系调换



《中国国粹精华系列》编委会

主编 朱良志 江鹏生

编委 (以姓氏笔画为序)

吕斌 朱良志

李微 汪巧玲

汪鹏生 张宝希

范佩伟 陶诚

梁知绪 佐



从时间上看，传统并非是已成过去的事实，传统反映的是一种文化上的承传，那种跨越过去、现在也伸向未来的内在精神性因素；今天我们咀嚼传统，也并不是为了发思古之幽情，去追忆既往的斑斑陈迹，而是为了解读我们身上所携带的文化基因，从而获得继续前行所需的智慧力量。人事有代谢，往来成古今，每个人都是历史驿站的过客，当我们在这个驿站打量着眼前景色的时候，我们看到的是一脉时间的流，那种勾连着过去、现在和未来的时间的流。传统的精神内核在一个“传”上，就像禅宗中所说的灯录一样，灯灯相连，光光无限，构成了一个明亮的世界。只要你是一个“客”，你就无法游离于这时间的流之外。与其只是茫然地随着这流沉浮，还不如俯下身来，在那时间的汀渚上，拈几片贝壳，去做装点意识宫殿的陈设，采几株芦苇，去做打通天地的智慧灵根。所以本套丛书中编选，虽然目光也盯住中国文化的精华，但要点并不在知识的

累积，我们兴趣点在于其中的处世智慧、做人品格，在于其中含有的人生意趣，还有那些和今天的我们仍然息息相通的精神气质，我们将这些活的精神称为精华。应该说这是一种活的精华。我们的选择和解读意在帮助读者领略：孔子如何将我们从卑俗的小我引向理想国，庄子怎样将我们从狭隘的江河带向茫茫的大海，李白的狂放中孕育着怎样的潇洒不凡，杜甫的低昂中包含着几多的沉着痛快，孙子的兵法中显示出多么机敏的做人功夫，孔明的韬略中透露出多么博大的胸襟……我们读它们，就是读其中和我们相通的性灵。

这套丛书的初编精选了我国古代重要的典籍 30 多种，分为 20 册，涵盖了哲学典籍、文学精华、军事韬略、蒙学读物以及人生智慧等五个类别，入选的作品都是我国传统文化精华中的精华，从一个侧面反映了我国古代文化的不凡风采。这套丛书面向大众，一方面选择了和当今人们生活密切相关的内容，同时力求以浅显简约的文字对

所选文本进行注释翻译，并配以生动活泼的图画，帮助读者领会其中的意韵和精神。这套丛书的整理解说凝聚了大批专家学者的多年心血，在充分吸收当今研究成果的基础之上，又尽可能融入自己的体会，很多地方体现了选编者的独特体会。由于水平限制，书中难免有这样那样的不足，敬请广大读者批评指正。

《中国国粹精华系列》编委会



太上立德，其次立言。言者心声，而人品学术，恒由此见焉。无论词藻、词句、词
烦、词枝，徒蹈尚口之成。倘语大而夸，谈理而腐，亦岂可以为训乎？然则欲求传世行
远，名山不朽，必责有以居其要矣。

眉公先生，负一代盛名，立志高尚，著述等身，曾集《小窗幽记》以自娱。汇天地之
秘笈，摘经史之菁华，语带烟霞，韵谐金石。醒世持世，一字不容言签。挥麈风生，直夺
清淡之席；解颐语妙，常发班管之花。所谓端庄杂流漓，尔雅兼温文，有美斯臻，无奇不
备，夫岂卮言无当，徒以资覆瓿之用乎？许昌崔维东博好学古，欲付剞劂，以公同好，问
序于余。因不辞谫陋，特为之弁言简端。乾隆三十五年，岁次庚寅春月，昌平陈本敬仲思
氏书于聚星书院之谢青堂。

(目)

总序

卷一 集醒 /2
卷二 集情 /58
卷三 集峭 /84
卷四 集灵 /108
卷五 集素 /132

卷六 集景 /202
卷七 集韵 /228
卷八 集奇 /254
卷九 集绮 /272
卷十 集豪 /292
卷十一 集法 /314
卷十二 集倩 /338

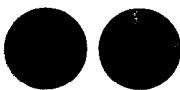
小窗幽记



食中山之酒，一醉千日。今之眷眷途远，无一日不醉。
楚名者醉于朝，赵利者醉于野，豪者醉于声色车马。
安得一服清凉散，人人解醒。集醒第一

卷

一



1 倚高才而玩世，背后须防射影之虫；饰厚貌以欺人，面前恐有照胆之镜。

接·看
高才玩世，依仗自己的才能高于平常人，就玩世不恭。自古以来，有才终被才情误，要谨防从后边攻击你的毒虫。饰厚貌以欺人，高自标置，将自己伪装起来，欺负世人。世界有明镜，能把你的真实形象照出来，何必去伪装自己！

2 怪小人之颠倒豪杰，不知惯颠倒方为小人；惜吾辈之受世折磨，不知惟折磨乃见吾辈。

接·看
怪小人之颠倒豪杰，不知惯颠倒方为小人。有一种人自己没有做出什么成就，就怪这

怪那，世上太多的沟坎，太多的风浪。他不知道，看似平常真奇崛，成容易却艰辛，宝剑锋自磨砺出，梅花香自苦寒来。世界多“颠倒”，崎岖的山路在你的面前延伸，只有真正的勇士才能到达巅峰，才能称为真正的“豪杰”。

接·看
惜吾辈之受世折磨，不知惟折磨乃见吾辈。《孟子·告子下》：“故天将降大任于斯人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为；所以动心忍性，曾益其所不能。”

3 花繁柳密处拨得开，才是手段；

风狂雨急时立得定，方见脚眼。

接·语
花繁柳密，太多诱惑人的东西，美色、醇酒、金钱、权力、地位等等，人要想“拨得开”真是不容易，只有真“手段”，才能欲海里保持本色；人生哪能都是风平浪静！世界没有那么多宁静的港湾，“风狂雨急”本是人间的平常事，处处站得稳，才是真英雄。

4

淡泊之守，须从般艳场中试来；
镇定之操，还向纷纭境上勘过。

按●语

苏轼说：“发纤秾于简古，寄至味于淡泊。”
淡泊的操守，在般艳场中才能显示出来，并不
一定非要住在远离世俗的地方。纷纭境：混乱
得令人意乱情迷的境界。勘过：即走过去，经
历过。

5

市恩不如报德之为厚，
要誉不如逃名之为适，
矫情不如直节之为真。

市恩：就是让人家记住你的恩情，哪怕为别人
做很少的事情。别人为自己做的，自己非常容易忘
记，自己为别人做的哪怕一点点小事也念念不忘，

这是沽名钓誉，不诚实。

“要誉”即“邀誉”，希望别人赞誉自己，希
望自己成名，希望自己有很好的口碑；而这里
提出的“逃名”，和成名成家是完全不同的人
格境界。

矫情：虚情假意，明明自己对人薄情，却装
出对人厚情，这类人最令人恶心。

6

使人有面前之誉，不若使人无
背后之毁；使人有乍交之欢，不
若使人无久处之厌。

乍交：短暂的交往。与人长久地相处，能
够始终不令人讨厌，相互增益，实在不易。这
等平常事，却并不是平常人能做到的。

7

攻人之恶毋太严，要思其堪受；
教人以善毋过高，当原其可从。

接语

批评人和教育人，都有个为别人考虑的问题。别人是不是能接受，这是区分善意的批评还是恶意的批评，以及有效的教育还是无效的教育的重要标准。

9

遇嘿嘿不语之士，切莫输心；见
悻悻自好之徒，应须防口。结缕
整冠之态，勿以施之焦头烂额
之时；绳趋尺步之规，勿以用之
救死扶危之日。

接语

嘿嘿不语：沉默寡言。输心：向对方袒露自己的内心。因为嘿嘿不语一类人高深莫测，其中多有陷阱，输心自多危险。
悻悻自好：有自恋倾向，总是喜欢自吹自擂，和他推心置腹，无异于话碰南墙。

接语

人情和物情，都关乎我的情。不近人情，并不代表你有情，刻薄、狠毒、残忍，往往都是从不近人情中产生。识得物也有情，方能算作有情人。人类残酷对待自己的同类，这就走得太远了。



10

议事者身在事外，宜悉利害之情；
任事者身居事中，当忘利害之虑。

接●看

这一条说了两层意思，而都是人易犯的毛病。前者是饱汉不知饿汉饥，坐着说话不嫌腰疼；后者是不识庐山真面目，只缘身在此山中，耻于事多而不识全局。

12

藏巧于拙，用晦而明；寓清
于浊，以屈为伸。

接●看

藏巧于拙，这是用了老子的话。老子说：“大巧若拙。”用晦，是《周易》提倡的重要思想，《周易》的“用晦”，就是逃避、隐逸。寓清于浊，是说在浊中显现出清，像莲花，出污泥而不染。以屈为伸，是传统中国哲学的重要思想。



11

俭，美德也，过则为慳吝，为鄙啬，
反伤雅道；让，懿行也，过则为足恭，
为曲谦，多出机心。

接●看

慳（qiān）吝：吝啬。
让，懿行也：意思是谦让是人美好的品德。
机心：心中有过深的城府，不真诚。

13

彼无望德，此无示恩，穷交所以能长；望不胜善，欲不胜餍，利交所以必忤。

◎译文
穷交和利交原是两种截然不同的交友方式，穷交能长，利交不仅不长，而且可能孕育着灾难。于交友之道，人不可不慎。餍(yàn)：满足。忤：违背。

◎语

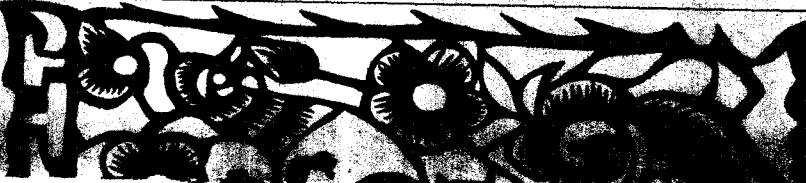
德我：以为有德；俱泯：恩仇都忘。
这一条颇有哲理，怨和德是一对范畴，相对而存在。人们盼望别人有德于我，施惠于我，同时，又盼望别人记着自己给别人恩惠，一旦愿望落空，德去怨生。然而以德报怨，又能使德重植；恩与仇也是如此。

15

◎译文
天薄我福，吾厚吾德以迓之；天劳我形，吾逸吾心以补之；天厄我遇，吾享吾道以通之。

◎语

天薄我福，吾厚吾德以迓之：我生无福，总是不顺，甚或灾难临头。在这种情况下，怪天吗？怪天是没有用的，惟有积德方能去逆得顺。迓：迎。天劳我形，吾逸吾心以补之。人生是很辛苦的，佛教说人生要经历无数痛苦的过程，处此痛苦人生，不能自暴自弃，或者是怨天尤人，还是应该淡泊处之，方能赢得心中安宁。亨：通。

◎语

16

淡泊之士，必为权贵者所疑；检饬之人，必为放肆者所忌。事穷势蹙之人，当原其初心；功成行满之士，要观其末路。好丑太明，则物不契；贤愚太明，则人不亲。须是内精明而外浑厚，使好丑两得其平，贤愚受其益，才是生成的德量。

怯语

检饬之人：为人严谨之人。
势蹙之人：穷困潦倒之人。
原其初心：了解人生原来就是充满了不平，要淡然处之。
功成行满之士，要观其末路：亢龙有悔，月满有缺；跳得越高，就会跌得更狠，所以凡事不可太追求完满，不能刻意苛求。
好丑太明，物不契：一个人如果好恶的观念太强，人们是无法和你相处的，你会感到处处不顺。

17

好辩以招尤，不若讱默以悟性；广交以延誉，不若索居以自全；厚费以多营，不若省事以守俭；逞能以受诟，不若韬精以示拙。费千金而结纳贤豪，孰若倾半瓢之粟以济饥饿；构干檼而招徕宾客，孰若葺数椽之茅以庇孤寒。

怯语

好辩以招尤：喜欢辩论而招徕人的非议。尤：责备。
讱(rèn)默：沉默宁静。
广交以延誉：交友广泛，使得自己的声名远播。
索居以自全：闭门索居，以求保全自身。
逞能以受诟：喜欢显示自己有能耐，引起人们的诟病。
费千金而结纳贤豪，孰若倾半瓢之粟以济饥饿。